

La colección de medallas francesas de la Real Academia Española

COVADONGA DE QUINTANA
Archivo de la Real Academia Española

I. INTRODUCCIÓN

El departamento del Archivo de la Real Academia Española cuenta entre sus funciones las de documentar y difundir los fondos que conserva. La colección de medallas de la Academia es una colección viva que se incrementa periódicamente con la incorporación de nuevas piezas, y que está formada por medallas donadas o de acuñación propia. Las medallas francesas que estudiamos en este trabajo son las de factura más antigua de las que conservamos y las únicas que llegaron a la Corporación formando un conjunto que, afortunadamente, no se ha disgregado más que parcialmente.

Han sido varias las tareas que se han llevado a cabo en el departamento para poder ofrecer este trabajo. La base de la investigación fue el inventario completo de la colección de medallas del Archivo de la Academia¹, realizado en 2018 por las estudiantes en prácticas del Máster de Conservación del Patrimonio Cultural de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad Complutense de Madrid, Elena Ipiña y Jimena Gil Rustarazo, quienes pusieron en marcha un protocolo de conservación preventiva de las piezas. Sobre la base del inventario, la autora del trabajo diseñó una ficha de catalogación tipo para todas las piezas. Miriam Rodríguez Domínguez, becaria de la Universidad Carlos III en el último trimestre de 2018, tomó nota del estado de conservación de las piezas y de su nivel de detalle, y trasladó la información del inventario a las fichas catalográficas y a los registros de descripción de la herramienta de consulta en línea del archivo; la informa-

¹ En el Archivo de la Academia se conservan dos colecciones de medallas: la institucional, que forma parte del Fondo Real Academia Española, y la del legado de Dámaso Alonso. Las medallas francesas forman parte de la colección institucional.

ción de las fichas y los registros ha sido después completada y ampliada con la información adicional obtenida durante la investigación que se publica ahora. Alejandro Blázquez, estudiante en prácticas del Máster de Patrimonio Documental Escrito de la Facultad de Geografía e Historia de la Universidad Complutense de Madrid, se ocupó de tomar nota del grosor de las piezas en el mes de marzo de 2019. Por último, el equipo de investigación FOTODOC de la Facultad de Ciencias de la Documentación de la Universidad Complutense de Madrid, en virtud del convenio firmado con la Academia en 2016, se ocupó de la digitalización de las piezas. Con todos estos trabajos previos realizados, la autora del trabajo pudo acometer la documentación de las piezas, la selección de las imágenes y la investigación de la donación a la Academia de la colección de medallas francesas.

2. LA DONACIÓN DE LAS MEDALLAS

El 3 de febrero de 1750 la Real Academia Española recibió la visita de unos caballeros franceses encargados de entregar a la Corporación varios «presentes literarios».² Se trataba de dos diplomáticos enviados por Évrard Titon du Tillet³ para dejar en la Academia «dos volúmenes en folio del

² En la *Real Academia Española* (segunda edición, 2015, pág. 377), Alonso Zamora Vicente se refiere a esta visita como «una de las primeras manifestaciones de la proyección de prestigio» de la Academia. «Everardo Titon Dutillet, Mayordomo de la delфина, madre del rey francés, envió varios presentes literarios a los autores del *Diccionario*: volúmenes del *Parnaso* francés, y unos medallones acuñados en honor de varios poetas. La Academia recibió todo, reunida en la fecha atrás señalada [3 de febrero de 1750], de mano del emisario señor de Basquiat de Laboane, quien pronunció un discurso en francés, al que contestó el director, Juan López Pacheco, el último de los Villena. Los madrileños correspondieron entregando al mensajero, para que los llevara a la princesa, un *Diccionario* y una *Ortografía*, encuadernados ambos en rico tafi-lete». En este trabajo veremos que, en realidad, el emisario era Mathieu de Basquiat de Lahouze y que los ejemplares del *Diccionario* y la *Ortografía* no se enviaron a la princesa, sino al propio Titon du Tillet.

³ El escritor y cronista francés Évrard Titon du Tillet (París, 1677-1762) es conocido por haber recogido en *Le Parnasse françois* breves biografías por orden cronológico de los escritores, poetas, compositores y músicos franceses de mayor renombre. Los ejemplares que regaló a la Academia en 1751 correspondían a la segunda edición de la primera parte del *Parnaso* publicada en 1732 –la primera edición se publicó en doce en 1727–, que años después ampliaría. También tuvo la iniciativa de hacer ejecutar una pieza en bronce de gran tamaño que representase el *Parnaso*. Titon du Tillet fue nombrado miembro honorario de la Real Academia de la Historia el 16 de julio de 1751.

Parnaso francés, otros dos en doce que tienen por título *Essais sur les honneurs, et sur les monumens accordis aux illustres sçavans pendant la suite des siècles*, las estampas del magnífico *Parnaso* que ha hecho abrir en bronce, y muchas medallas de los más ilustres poetas franceses».

Con objeto de cumplir el encargo, Mathieu de Basquiat de Lahouze⁴, secretario de la embajada francesa en Madrid, había escrito el 12 de enero de 1750 una carta al secretario de la Academia, Francisco Antonio de Angulo. En ella manifestaba el interés de Titon du Tillet en que la Corporación recibiese los regalos mencionados, expresaba que ya se habían enviado a las cortes de los reyes de Rusia y Prusia y entregado a las Academias Francesa, de las Buenas Letras y de la Crusca, y decía que quedaría muy honrado si se le permitía asistir a una junta y pronunciar ante los académicos un discurso que ya había trabajado. La oración estaba escrita en francés, pero remitiría la traducción al español si Angulo lo juzgaba adecuado.⁵

Enterada la junta del propósito del barón de Basquiat y teniendo presente la Academia «que era un caso nuevo en todas sus circunstancias», pasó a conferir el modo en el que se procedería. Se admitirían los regalos y se recibiría al señor Basquiat de la manera que establecían los *Estatu-*

⁴ Mathieu de Basquiat de Lahouze o La Houze (1724-1793), barón de Basquiat, nació en St. Sevère el 9 de febrero de 1724 y murió en Bagnères-de-Bigorre el 11 de febrero de 1793. A lo largo de su carrera diplomática ocupó los cargos de secretario de embajada en España (1748) y en Nápoles (1753); encargado de negocios en Nápoles (1759), Roma (1762-1764) y la Santa Sede; y embajador en Parma (1765), en la Baja Sajonia y en Dinamarca. Fue caballero de la Orden de Malta y comendador de la Orden de San Lázaro de Jerusalén (1765) y de la Orden de Nuestra Señora del Monte Carmelo. Fue elegido miembro honorario de la Real Academia de la Historia el 19 de enero de 1753.

⁵ La correspondencia entre Basquiat y Angulo se conserva en el archivo de la Academia, bajo el título de *Papeles de todo lo ocurrido en el acto de recibimiento del señor Basquiat de Lahouze y entrega de los presentes literarios del señor Titon du Tillet*, y con la signatura ARAE, FRAE 2631/8/1-16. (Para facilitar la lectura, en adelante se procederá a suprimir ARAE, FRAE de todas las referencias a los documentos del fondo institucional del Archivo de la Real Academia Española). La información mencionada procede de la *Carta de Basquiat de Lahouze a Francisco Antonio de Angulo de 12 de enero de 1750*, 2631/8/2. Los registros de descripción de los documentos del expediente están accesibles en la herramienta en línea del archivo: <http://archivo.rae.es/index.php/papeles-de-todo-lo-ocurrido-en-el-acto-de-recibimiento-del-senor-basquiat-de-lahouze-baron-de-basquiat-y-entrega-de-los-presentes-literarios-del-sr-evrard-titon-du-tillet>. Ofrecemos en un anexo la transcripción de la correspondencia entre Basquiat de Lahouze, Titon du Tillet y Francisco Antonio de Angulo.

tos para los títulos y personas de notoria calidad,⁶ pero no se aceptaría el envío de la traducción española del discurso en francés por no ser estilo de la Academia «la presentación en su secretaría de oraciones hasta haberse pronunciado».⁷

Procedió Angulo a responder a Basquiat que podría asistir a la junta que quisiese para entregar los regalos, pero el francés prefirió esperar a que el marqués de Villena estuviese en Madrid para que los recibiera. Finalmente se fijó la visita para el martes, 3 de febrero de 1750, con la seguridad de que el director asistiría a la junta.

Basquiat llegó al palacio del marqués de Villena acompañado del conde de Vaulgrenant, François-Marie de Villiers-La Faye⁸, embajador de Francia, y de otro caballero⁹. Cuando la Academia recibió el aviso de que se hallaban en la sala contigua a la de juntas, el director designó para recibirlos al conde de Torrepalma y a Agustín de Montiano. Al entrar, se pusieron en pie los académicos, sin dejar sus asientos. Basquiat ocupó el asiento inmediato al decano, Juan Curiel, y los otros dos caballeros quedaron interpolados con los demás académicos. Se sentaron a un tiempo.¹⁰

Tras entregar al director los presentes de Titon du Tillet –los mencionados dos tomos en folio del *Parnaso francés* en los que se incluye una descripción detallada del monumento del *Parnaso*, los otros dos en doce que tratan de los honores concedidos a los sabios, varias estampas con el retrato del autor (Imagen 1), otras que representan el *Parnaso* erigido en bronce (Imagen 2), y veintisiete medallas de los más ilustres escrito-

⁶ *Estatutos* de la Real Academia Española, 1715, capítulo tercero, estatuto XIV: «Si se ofreciere la ocasión de haberse de hallar en la junta alguno que no sea académico, se le dará el lugar conforme a su calidad y grado, en esta forma. A los arzobispos, obispos, grandes de España y embajadores de Coronas, se dará asientos a los lados del señor director o presidente, fuera del cuerpo de la Academia. Y a los abades, prelados de religiones, títulos, enviados y caballeros notorios, en los lugares inmediatos al decano».

⁷ Libro 8 de acuerdos, acta de 13 de enero de 1750, fol. 89v.

⁸ François-Marie de Villiers o Villiers-La Faye (1699-1774), conde de Vaulgrenat, coronel de Infantería, fue chambelán del duque de Lorena y embajador en Cerdeña (1731), España (1734 y 1748), Polonia (1745) y Rusia (1758). Fue caballero de la Real y Militar Orden de San Luis.

⁹ No nos ha sido posible identificar al caballero francés que acompañó al barón de Basquiat y al conde de Vaulgrenant.

¹⁰ Libro 8 de acuerdos, acta de 3 de febrero de 1750, fols. 94r-96r. Un resumen del acta se reprodujo en Titon du Tillet, Évrard. *Diverses Pieces en prose et en vers au sujet du Parnasse François exécuté et élevé en bronze, en l'année MCCXVIII, second partie*, 1760, págs. 75-76, y en la *Gaceta de Francia* de 14 de marzo de 1750.

res, poetas y músicos franceses—, Basquiat pronunció una oración «ponderando con grande elocuencia los motivos del autor para ofrecer por tributo a la Academia las obras»¹¹, que entregó al secretario junto con una traducción al español.¹² El director respondió y ofreció un juego del *Diccionario de autoridades* y un ejemplar de la *Ortografía* encuadernados en tafiote para Titon du Tillet y en pasta para Basquiat.¹³

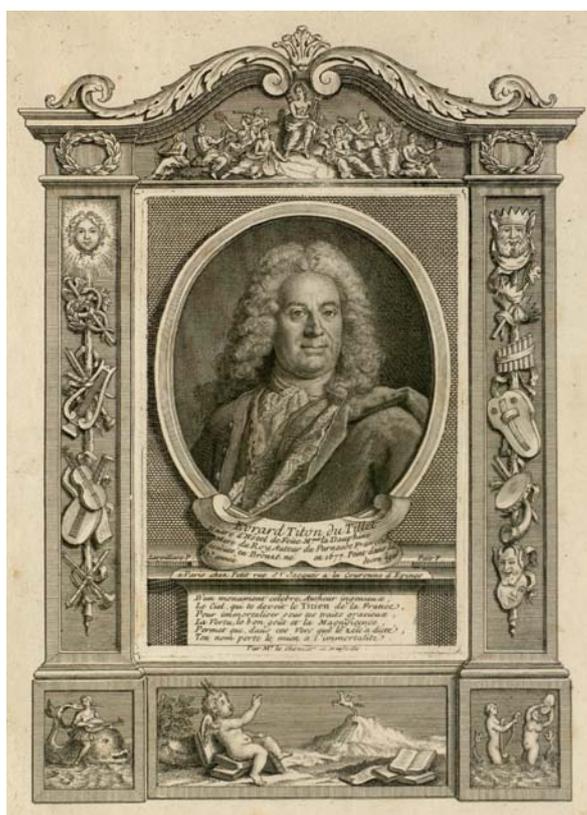


Imagen I. M. DE LARGILLIÈRE, *Évrard Titon du Tillet*,
estampa de *Le Parnasse François*, 1732, pág. VI.

¹¹ En la oración Basquiat decía: «je suis le premier étranger au quel vous ayez accordé cet honneur», el honor de participar en un pleno. No era así. Por el examen de los libros de actas extendidos entre 1713 y 1738 podemos saber que en octubre de 1720 asistieron a la junta «dos extranjeros» (el secretario no deja constancia de sus identidades o de su nacionalidad) y que, en octubre de 1724, «el enviado de Portugal y otro caballero que venía en su compañía», probablemente también portugués, asistieron a la reunión.

¹² El discurso de Basquiat de Lahouze y su traducción se conservan en el archivo de la Academia, con la signatura 2631/8/6-7; también se conserva el discurso del director con la signatura 2631/8/8. Los dos discursos fueron reproducidos en Titon du Tillet, *Évrard. Diverses...*, págs. 76-81, y en la *Gaceta de Amsterdam* de 21 de marzo de 1750.

¹³ Pero debieron cambiar de opinión y encuadernar todos los ejemplares en tafiote, pues en el archivo se conserva la minuta de un oficio de 6 de febrero de 1750, que envía el secretario Angulo al contador Zapata por el que le traslada el acuerdo

Por la correspondencia que se conserva en el archivo sabemos que tras la visita de Basquiat, el secretario le envió, de parte del marqués de Villena, dos estampas con el retrato del director, una para él y otra para Titon du Tillet.¹⁴ Y que Basquiat, un mes después, envió dieciocho ejemplares más del *Parnasse* para repartir entre los académicos que no lo tenían, tres ejemplares para sus mujeres, y las estampas con el retrato de Titon du Tillet y con la representación del monumento al *Parnaso francés* para Angulo. Para el marqués de Villena envió cuatro ejemplares de los discursos pronunciados, dos en papel dorado y dos en papel marmoleado.¹⁵

El 21 de abril el secretario comunicó a la junta que había recibido una carta de Évrard Titon du Tillet en la que daba las gracias a la Academia en prosa y en verso por las obras que le habían regalado.¹⁶

No tenemos más noticias de los caballeros franceses hasta más de un año después, cuando encontramos una anotación del secretario en el acta de 17 de agosto de 1751 en la que indica que Basquiat de Lahouze había concurrido de nuevo a la junta y había entregado a la Academia, en nombre de Titon du Tillet, «las medallas de los poetas Boileau, Molière y Lafontaine», que se unían a las veintisiete enviadas en 1750.¹⁷

Finalmente, el 15 de junio de 1756 Agustín de Montiano dio cuenta a la junta que Titon du Tillet había le enviado desde París para la Academia «el segundo suplemento del *Parnaso francés*, que comprendía hasta 1755», para que lo presentase en su nombre a la Academia.¹⁸

de la junta de encuadernar en tafilete dos juegos del *Diccionario* y dos ejemplares de la *Ortografía* española para entregar a Basquiat de Lahouze y a Titon Dutillet, con objeto de que lo anote en los libros de cuentas, 16/7/5.

¹⁴ *Carta de Basquiat de Lahouze a Francisco Antonio de Angulo de 14 de febrero de 1750*, 2631/8/12.

¹⁵ *Carta de Basquiat de Lahouze a Francisco Antonio de Angulo de 13 de marzo de 1740*, 2631/8/13.

¹⁶ *Carta de Titon du Tillet de 16 de marzo de 1750*, 2631/8/14. Esta carta fue reproducida en Titon du Tillet. *Diverses...*, págs. 82-84.

¹⁷ Libro 8 de acuerdos, acta de 17 de agosto de 1751, fol. 200v. El 16 de julio de 1751 Basquiat asistió a una junta de la Real Academia de la Historia con el mismo objeto que le llevó a la Española.

¹⁸ Libro 9 de acuerdos, acta de 15 de junio de 1756, fols. 192v-193r. Se trata de dos volúmenes: el primer suplemento, publicado en folio en 1743, y el segundo, publicado también en folio en 1755. Después apareció un tercer suplemento en folio, en 1760, que no tenemos en la Academia.

3. EL *PARNASO FRANCÉS* EN BRONCE DE TITON DU TILLET. BREVE RESEÑA

El monumento en bronce llamado *Parnaso francés*, que fue erigido por iniciativa de Titon du Tillet para celebrar la gloria de Francia y de su rey Luis XIV, es un gran conjunto escultórico (altura: 2,6 m; anchura: 2,35 m; profundidad: 2,3 m) en el que se representa una montaña ligeramente escarpada, adornada con laureles dispersos, palmeras, mirtos y robles rodeados de hiedra, en la que treinta y seis figuras humanas que representan a los artistas, músicos y escritores más célebres de Francia, se distribuyen en diferentes grupos. Pegaso aparece en la cima; más abajo se sitúan pequeños animales que caracterizan a la fábula y a la poesía pastoral. Luis XIV aparece representado como Apolo, coronado de laurel y con una lira en la mano.

Titon du Tillet concibió la pieza en 1708 y encargó su ejecución al escultor del rey Louis Garnier¹⁹, que trabajó en ella cerca de diez años, sobre el diseño de Nicolas Poilly²⁰, que fue el modelo que Jean Audran²¹ grabó y que después se estampó. Las estampas sueltas se distribuyeron a partir de 1723 en la corte francesa y en París –se presentaron al rey, a la Academia Francesa y a la de Inscripciones y Bellas Letras–. Se grabó una segunda estampa para insertar en la segunda edición del *Parnaso*, publicada en 1732. En esta ocasión, el encargado de la estampa fue el también grabador del rey Nicolas Tardieu.²² Esta estampa es la que, con toda probabilidad se distribuyó en las cortes rusa, prusa y polaca, en las Reales Academias Española y de la Historia, en la Accademia dell'Arcadia, en la Academia de San Petersburgo y en la Academia Portuguesa de la Historia.²³ En 1757 se hizo una nueva tirada de la estampa –Tardieu se ocupó de grabarla– en la que se situó al *Parnaso* en un matorral muy frondoso.

¹⁹ Louis Garnier (1639-1728) fue un escultor francés; escultor del rey.

²⁰ Nicolas Jean Baptiste Poilly (1712-1780) fue un dibujante y grabador francés.

²¹ Jean Audran (1667-1756) fue un conocido dibujante y grabador francés; grabador del rey.

²² Bouvet, Charles. «Á propos de l'Arch de Triomphe et de l'Étoile (Titon du Tillet)», *Bulletin de la Société Historique et Archéologique*, serie n.º 2, 1922, pág. 84. Nicolas Tardieu, *el Viejo* (1674-1749) fue un importante grabador francés; grabador del rey.

²³ La acogida recibida por la entrega de los presentes literarios en los diferentes países y su repercusión en la prensa se recogió con detalle en Titon du Tillet, Évrard. *Diverses...*

El escultor Simon Curé²⁴ se ocupó de grabar en bronce una serie de treinta y cuatro medallas de personajes del *Parnaso* a partir de los modelos de Garnier, y Augustin Pajou²⁵ completó posteriormente la escultura con estatuillas y más medallas.

En el proyecto inicial, diecinueve medallas quedaron adosadas a la escultura, suspendidas de los laureles y las palmeras o sujetadas por geniecillos o por personajes célebres –Lully sostiene la medalla de Quinault–. Pero también se hicieron en bronce varias series de medallas sueltas que se regalaron, en las que aparecieron representados poetas, escritores y músicos de renombre con atributos o símbolos relacionados con la especialidad en la que brillaron.

Las inscripciones y las leyendas que aparecen en las medallas están escritas en francés o en latín dependiendo de la lengua en la que se expresó el personaje y adquirió fama. En los exergos de las medallas aparecen fechas diferentes: 1718, el año en que se terminó el *Parnaso*, en las medallas que representan a los poetas y músicos que murieron antes de completarse el monumento en bronce y en la medalla dedicada a Titon du Tillet; 1730 en las medallas de André Campra, Jean Baptiste Rousseau y Jacques Vainière, año en el que se ejecutaron las piezas; y el año de la muerte de los personajes representados que fallecieron después de completarse el monumento en bronce: Charles de la Rue, Michel-Richard de Lalande, Marin Marais y Prosper Jolyot de Crébillon.

La idea de Titon du Tillet era colocar el monumento del *Parnaso* en alguna plaza pública de París; la maqueta se llevó en 1723 a la Bibliothèque Royal, hoy Biblioteca Nacional; allí continuaba en 1825²⁶ y se exhibe hoy. La escultura en bronce puede verse hoy en el Palacio de Versalles.

²⁴ Simon Curé (1680-1734) fue un medallista y orfebre francés que recibió el encargo de Titon du Tillet de realizar las medallas del *Parnaso francés* a partir de los modelos del escultor Louis Garnier.

²⁵ Augustin Pajou (1730-1809) fue un escultor francés.

²⁶ Elmes, James. *The Arts and Artists or Anecdotes and Relics of the Schools of Painting, Sculpture and Architecture*, Londres: John Knight & Henry Lacey, 1825, vol. I, pág. 78.



Imagen 2. Nicolas TARDIEU (grab.). *Le Parnasse françois*, 1732.

4. LA COLECCIÓN DE MEDALLAS

Buena parte de los presentes literarios que recibió la Academia en 1750 y 1751 de manos de Basquiat de Lahouze, se conservan en la actualidad. En la biblioteca se conservan los libros enviados y en el archivo disponemos de veintidós de las treinta medallas regaladas.

Recapitemos. Simon Curé hizo para Titon du Tillet una serie de treinta y cuatro medallas que tenemos identificadas; Titon du Tillet envió a la Academia veintisiete en 1750 y tres en 1751; por tanto, envió en total, treinta.

Según los documentos que se conservan en el archivo, el secretario, Francisco Antonio de Angulo, recibió y se encargó de custodiar las veintisiete medallas francesas del primer envío, que no quedaron identificadas de forma individualizada en ninguna relación. En 1751 se recibieron tres medallas más. Según el acta, fueron las de los poetas Boileau, Molière y La Fontaine.

En 1775, con motivo de la muerte de Angulo, el nuevo secretario, Juan Trigueros, presentó a la junta un documento con la relación de las «medallas de la Real Academia Española que estaban en poder del Sr. D. Fran-

cisco Antonio de Angulo y por su fallecimiento se han entregado por parte de sus herederos». ²⁷ En el documento se mencionan «treinta medallas de bronce, del *Parnaso francés*, que regaló Mr Titon Dutillet». ²⁸

La custodia de las medallas pasó de la secretaría a la tesorería. Nos consta el cambio de responsabilidad por la *Lista de los efectos que quedaron existentes en poder del señor tesorero, don Gaspar de Montoya, al tiempo de su fallecimiento, pertenecientes a la Real Academia Española*, donde se mencionan «Veinte y seis medallas grandes de metal doradas, de la Academia Francesa». La lista va firmada por Agustín de Montoya en Madrid, a 12 de abril de 1801. ²⁹

Por tanto, en el lapso de tiempo que va desde 1775 a 1801 se perdieron cuatro medallas; y más adelante se perdieron cuatro más. En consecuencia, se han perdido ocho en total; entre las perdidas, tenemos la seguridad de que una es la de Molière.

La falta de datos específicos en los documentos del archivo nos hace imposible saber cuáles, de las que no conservamos, son las que se han perdido y cuáles no se recibieron nunca.

En el siguiente cuadro haremos una relación de las medallas que hemos identificado de la autoría de Curé para el *Parnaso francés*, con la indicación de la fecha de llegada a la Academia y con la indicación de si se conservan en la Corporación o, por el contrario, faltan.

Relación de medallas del *Parnasse françois*
de la autoría de Simon Curé

<i>Medalla</i>	<i>Llegada a la Academia</i>	<i>Conservada</i>
1. Nicolas Boileau-Despréaux	1751-08-17	Sí
2. Jean Commire	1750-02-03	Sí

²⁷ En realidad, solo tenía una heredera, Leoncia de Angulo.

²⁸ *Medallas de la Real Academia Española que estaban en poder del Sr. D. Francisco Antonio de Angulo y por su fallecimiento se han entregado por parte de sus herederos*, 1605/12/1.

²⁹ *Lista de los efectos que quedaron existentes en poder del señor tesorero, don Gaspar de Montoya, al tiempo de su fallecimiento, pertenecientes a la Real Academia Española*, 127/12/1.

3. Jean Baptiste de La Fontaine	1751-08-17	Sí
4. Alexandre Lainez	1750-02-03	Sí
5. Jean Baptiste Lully	1750-02-03	Sí
6. François Malherbe	1750-02-03	Sí
7. Clement Marot	1750-02-03	Sí
8. François Maynard	1750-02-03	Sí
9. Philippe Quinault	1750-02-03	Sí
10. Scevole de Sainte-Marthe	1750-02-03	Sí
11. Jean François Sarrasin	1750-02-03	Sí
12. Paul Scarron	1750-02-03	Sí
13. Évrard Titon du Tillet	1750-02-03	Sí
14. Jean-Baptiste de Santeul	1750-02-03	Sí
15. Vincent Voiture	1750-02-03	Sí
16. Charles de la Rue	1750-02-03	Sí
17. Michel-Richard de Lalande	1750-02-03	Sí
18. Marin Marais	1750-02-03	Sí
19. André Campra	1750-02-03	Sí
20. Jean Baptiste Rousseau	1750-02-03	Sí

21. Jacques Vanière	1750-02-03	Sí
22. Prosper Jolyot de Crébillon	1750-02-03	Sí
23. Jean Baptiste Molière	1751-08-17	Falta
24. Elisabeth Claude Jacquet de la Guerre		Falta
25. Marguerite, reine de Navarre		Falta
26. Antoine Houdar de La Motte		Falta
27. Pierre Corneille		Falta
28. Honorat de Racan		Falta
29. Renaud de Segrais		Falta
30. Claude Emmanuel Chappelle		Falta
31. Isaac de Benserade		Falta
32. Maximilien Titon du Tillet		Falta
33. Jean Racine		Falta
34. Bernard le Bovier de Fontenelle		Falta

Hasta 2017 las veintidós medallas que conservamos en el Archivo estaban instaladas en el depósito en un medallero de madera con bandejas de terciopelo. La madera había respondido al elevado índice de humedad relativa del depósito por lo que el desplazamiento de las bandejas y la manipulación de las piezas resultaban muy dificultosos. Decidimos entonces construir un medallero con material de conservación para instalar las piezas manteniendo su disposición original. Cuando se terminaron las obras de acondicionamiento del anexo al depósito destinado a las

piezas de metal, con las condiciones ambientales precisas para su adecuada conservación, trasladamos el medallero de conservación al armario metálico que iba a albergarlo.

Afortunadamente, el nivel de detalle y el estado de conservación de las medallas es bueno, aunque algunas de las piezas presentan suciedad superficial y oxidación anaranjada y precisan una mínima intervención. En 2019 la restauradora Ana Palacio acometió la limpieza superficial de la medalla que presenta la efigie de Titon du Tillet, que presentaba una coloración oscura violácea en la zona del pelo y del manto y una mancha negra en el reverso. En 2020 se acometerá la restauración de las medallas de Nicolas Boileau Despréaux, Jean Baptiste de La Fontaine, Jean Baptiste Lully y Scevole de Sainte-Marthe.

Presentamos a continuación un catálogo de las medallas francesas de la serie ejecutada por Simon Curé que se conservan en la actualidad en el Archivo de la Academia. En las fichas hemos incorporado el campo de bibliografía, donde consignamos las publicaciones en las que aparecen descritas o reproducidas cada una de las medallas. Hemos intercalado entre las fichas catalográficas las estampas de las medallas que fueron publicadas en la segunda edición del *Parnasse françois* de 1732. Se incorpora al final un anexo con la transcripción de la correspondencia entre Basquiat de Lahouze, Titon du Tillet y Francisco Antonio de Angulo.

CATÁLOGO



NÚMERO DE INVENTARIO: M007

TÍTULO: Nicolas Boileau-Despréaux

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1718

MATERIAL: Bronce cobrizo

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,6 cm ø; peso: 76 grs; grosor: 0,65 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: N.^{AS} BOILEAU DESPRÉAUX

TIPO: Busto del poeta Nicolas Boileau-Despréaux de medio perfil, luciendo peluca a la moda de la época y camisa de cuello abierto. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: OUVRE LES ROUTES DU PARN.^{SE}

TIPO: Un genio alado que sostiene un pergamino, eleva su mirada hacia un montículo rodeado de vegetación. En el exergo, MDCCXVIII. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 104.



NÚMERO DE INVENTARIO: M008

TÍTULO: Ioannes Commirius (Jean Commire)

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1718

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,3 cm ø; peso: 46 grs; grosor: 0,45 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: IOANNES COMMIRIUS.

TIPO: Busto del escritor jesuita Jean Commire (1625-1702) de perfil, con solideo y ropajes eclesiásticos. Debajo, firma del grabador, SI·CURE·F. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: CANDORQUE CANORQUE.

TIPO: Un cisne en un lago, con la divisa de Commire en la leyenda. En el exergo, M DCC XVII. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 103.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, págs. 496, LXXIV.



Évrard TITON DU TILLET. *Le Parnasse François*, 1732, lám. VI



NÚMERO DE INVENTARIO: M009

TÍTULO: Jean Baptiste de La Fontaine

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1718

MATERIAL: Bronce cobrizo

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,6 cm ø; peso: 61 grs; grosor: 0,53 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: IEAN BAT·LAFONTAINE·

TIPO: Busto del fabulista Jean Baptiste de La Fontaine (1621-1695) de medio perfil, con peluca a la moda de la época y corbata anudada al cuello. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: IE LESAIFAIT PARLER PO.^R INSTRUIRE ET PO.^R PLAIRE

TIPO: Representación de las fábulas. En el exergo, MDCCXVIII. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 104.



NÚMERO DE INVENTARIO: M010

TÍTULO: Alexandre Lainez

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1718

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,2 cm ø; peso: 64 grs; grosor: 0,73 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: A^XANDRE LAINEZ

TIPO: Busto del poeta Alexandre Lainez (1650-1710) de perfil, con peluca a la moda de la época, corona de laurel y manto. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: IE LES MERITE TOUTES TROIS

TIPO: Tres coronas formando una pirámide: la primera de laurel, en recuerdo del poema de Lainez *Lettre á Charles XII, Roi de Suède*, la segunda de mirto por sus poemas galantes y la tercera de parra por sus poemas báquicos. En el exergo, M D CC XVIII. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Gaetani, P.A. *Museum Mazzuchellianum seu Numismata Virorum Doctrina Protestantium*, Venecia, 1762, vol. 2, pág. 161.

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie*, Brescia, 1892, pág. 104.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, pág. 60.

OBSERVACIONES: Los símbolos del reverso de la medalla de Lainez fueron sugeridos por el caballero de La Bruyère.



NÚMERO DE INVENTARIO: M011

TÍTULO: Jean Baptiste Lully

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1718

MATERIAL: Bronce cobrizo

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,5 cm ø; peso: 87 grs; grosor: 0,7 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: IEAN BATISTE LULLY

TIPO: Busto del músico y compositor Jean Baptiste Lully (1632-1687) de medio perfil, con peluca a la moda de la época, camisa y toga. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: IL CHARME TOUT PAR SES DIVINS ACCORDS.

TIPO: Un genio que toca el violín bajo un árbol, encanta con su música a los animales (un león, un ciervo y un perro) mientras tres geniecillos danzan al compás, en alusión a los *Ballets du Roi* que compuso Lully. En el exergo, M DCC XVIII. Todo dentro de línea continua.



NÚMERO DE INVENTARIO: M012

TÍTULO: François de Malherbe

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1718

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5 cm ø; peso: 46 grs; grosor: 0,6 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: FR·MALHERBE·

TIPO: Busto del poeta, crítico y traductor François de Malherbe (1555-1628) de perfil, con barba y bigote, corona de laurel y manto. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: IE LEUR APPRENS LE LANGAGE DES DIEUX·

TIPO: Un genio sentado, apoyado contra un laurel, toca la lira, mientras tres poetas, sus discípulos, le escuchan con atención; el primero lleva una trompeta, el segundo un laúd y el tercero un libro y una pluma. Sobre el exergo, a la derecha, firma del grabador, CURE. En el exergo, M DCC XVIII. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I, pág. 484.

Gaetani, P.A. *Museum Mazzuchellianum seu Numismata Virorum Doctrina Protestantium*, Venecia, 1762, vol. 2, pág. 12.

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 103.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, págs. 52-53.



Évrard TITON DU TILLET. *Le Parnasse François*, 1732, lám. II



NÚMERO DE INVENTARIO: M013

TÍTULO: Clement Marot

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1718

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,2 cm ø; peso: 46 grs; grosor: 0,4 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: CLEMENT MAROT.

TIPO: Busto del poeta Clement Marot (1496-1544) de perfil, con bigote y barba larga. Debajo del hombro, la firma del grabador, SI·CURE·F. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: LA / MORT / NY / MORD

TIPO: Gran corona de laurel y hiedra con la divisa de Marot en el centro. En el exergo, M DCC XVIII. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I, pág. 484.

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 102.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, pág. 52.



Évrard TITON DU TILLET. *Le Parnasse François*, 1732, lám. I



NÚMERO DE INVENTARIO: M014

TÍTULO: François Maynard

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1718

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,2 cm ø; peso: 50 grs; grosor: 0,4 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: FRANÇOIS MAYNARD.

TIPO: Busto del poeta François Maynard (1582-1646) de perfil, con bigote, perilla y toga. Debajo, firma del grabador, S-CURE F. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: LAS DU MONDE APOLLON REMPLIT TOUS MES DESIRS.

TIPO: Alegoría de la vida tranquila que Maynard eligió al abandonar la corte por el Languedoc, su tierra natal. Genio recostado bajo un laurel, en un paisaje campestre, sujetando un libro abierto con la mano izquierda. En el exergo, M DCCXVIII. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I, pág. 484.

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 103.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, págs. 56-57.



NÚMERO DE INVENTARIO: M015

TÍTULO: Philippe Quinault

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1718

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,9 cm ø; peso: 78 grs; grosor: 0,6 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: PHILIPPE QVINAVLT

TIPO: Busto del poeta Philippe Quinault (1635-1688) con peluca, corona de laurel y manto, de perfil. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: MES VERS ONT MERITÉ LES CHANTS LES PLUS PARFAITS

TIPO: Un genio coronado de laurel, de mirto y de flores, en recuerdo de los diferentes personajes que Quinault creó para el teatro, eleva la cabeza hacia un sol radiante, que representa a Luis XIV; tiene en la mano una pluma y en la otra un cetro y un puñal, atributos de la tragedia. Se apoya sobre una lira; en el suelo se ve una corona a la antigua, un bastón, unas guirnaldas de flores, hojas, instrumentos musicales y libros en los que se puede leer «Atis», «Phäeton», «Armida» y los nombres de otros personajes operísticos. Sobre el exergo, firma del grabador, CURE. En el exergo, M DCC XVIII. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, págs. 63-64.

OBSERVACIONES: Existe otro reverso de la medalla de Quinault, en el que aparecen los símbolos que un personaje de gran erudición (La Bruyère) sugirió a Titon du Tillet: una lira reposa sobre otros instrumentos musicales; un fénix sobrevuela. La leyenda: «Phoenix de la Poësie chantante».



Évrard TITON DU TILLET. *Le Parnasse François*, 1732, lám. VII



NÚMERO DE INVENTARIO: M016

TÍTULO: Scaevola Sammarthanus (Scevole de Sainte-Marthe)

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1718

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,2 cm ø; peso: 57 grs; grosor: 0,55 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: SCAEVOLA SAMMARTHANUS.

TIPO: Busto del poeta Scevole de Sainte-Marthe (1536-1623) de perfil, con gorra y cuello lechuguillo. Bajo el hombro derecho, firma del grabador, CURE. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: DAT FLORES ET FRUCTUS.

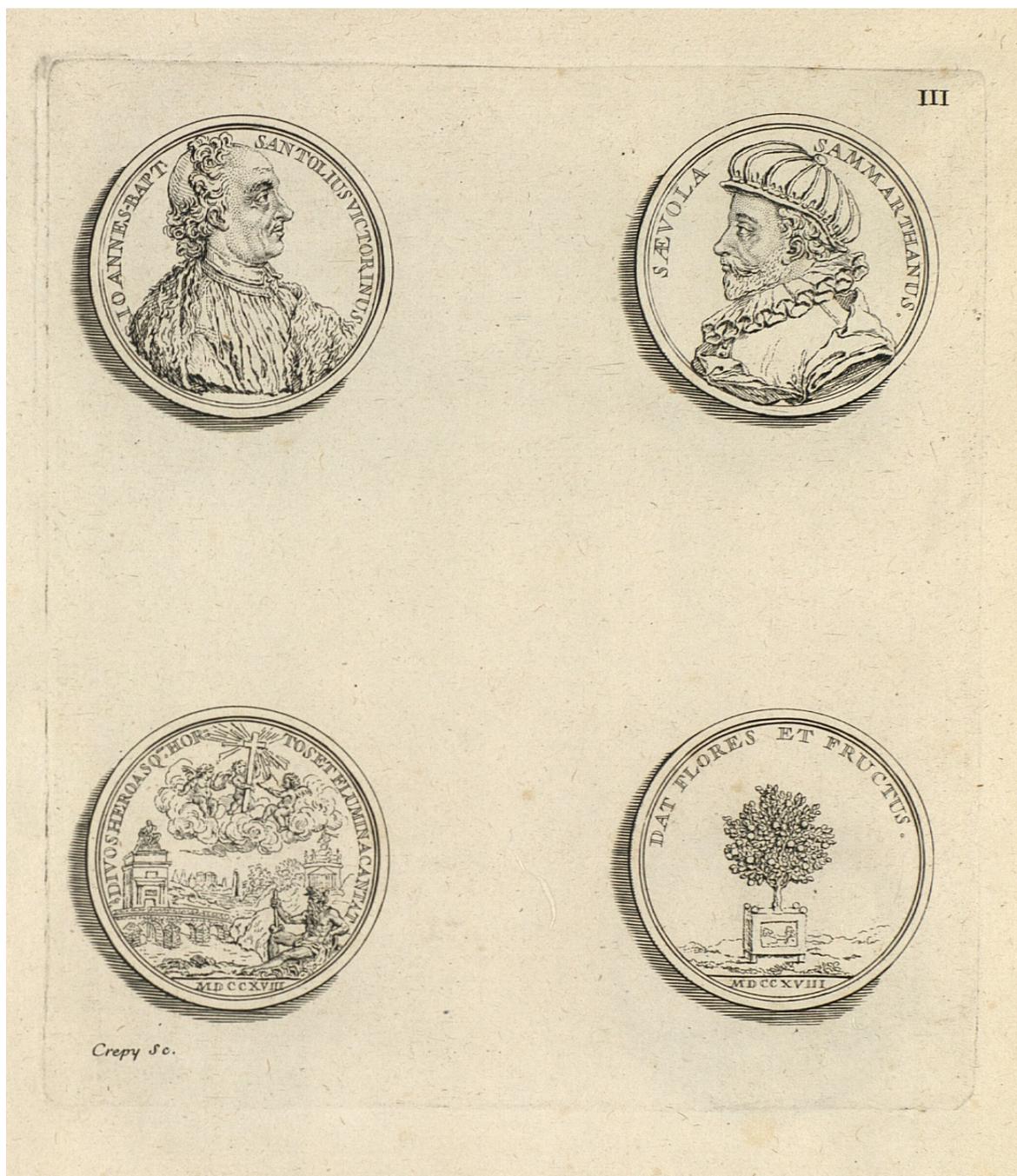
TIPO: Naranja cargado de flores y frutos en alusión a que en las obras de Scevole de Sainte Marthe se encuentra lo conveniente para la instrucción de los niños. En el exergo, MDCCXVIII. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I, pág. 484.

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 104.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, pág. 193.



Évrard TITON DU TILLET. *Le Parnasse François*, 1732, lám. III



NÚMERO DE INVENTARIO: M017

TÍTULO: Jean François Sarrasin

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1718

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro. 5 cm ø; peso: 53 grs; grosor: 0,65 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: I.^N.FRANÇOIS SARRASIN.

TIPO: Busto laureado del escritor Jean François Sarrasin (c. 1611-1654) de perfil, con peluca y bigote, manto y corona de laurel. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: IE IOINS·AUX FLEURS LE MIRTE ET LE LAURIER

TIPO: Un genio sobrevuela un jardín con los brazos extendidos y sujeta con las dos manos una guirnalda de flores; una rama de olivo con una mano y una corona de mirto con la otra. Sobre el exergo, firma del grabador, CURE. En el exergo, M DCC XVIII. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I, pág. 484.

Gaetani, P.A. *Museum Mazzuchellianum seu Numismata Virorum Doctrina Protestantium*, Venecia, 1762, vol. 2, págs. 59-60.

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 103.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, pág. 62.



NÚMERO DE INVENTARIO: M018

TÍTULO: Paul Scarron

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1718

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5 cm ø; peso: 39 grs; grosor: 0,45 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: PAUL SCARON

TIPO: Busto del escritor satírico Paul Scarron (1610-1660) de perfil, con peluca, corona vegetal y vestiduras a la moda de la época. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: IAY VAINCU LA DOULEVR PAR LES RIS ET LES IEVX

TIPO: Un genio en el aire, muestra un cetro en forma de maza (que simboliza la burla, la ironía) con la que ha vencido a una hidra, que aparece medio derribada sobre el exergo. En el exergo, M DCC XVIII. Debajo de la fecha, firma del grabador, CURE. Todo dentro de la línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I, pág. 484.

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 103.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, pág. 59.



Évrard TITON DU TILLET. *Le Parnasse François*, 1732, lám. V



NÚMERO DE INVENTARIO: M019

TÍTULO: Titon du Tillet

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1718

MATERIAL: Bronce cobrizo

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,6 cm ø; peso: 67 grs; grosor: 0,55 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: EVRAR TITON DU TILLET AUTEUR DU P^{-NASSE}
FR·ENBRONZE

TIPO: Busto del autor del *Parnaso francés* Évrard Titon du Tillet (1677-1772) de perfil, con peluca a la moda de la época, corbata con chorre-ras y manto. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: PARNASSE FRANQOIS

TIPO: Representación de la escultura en bronce titulada el *Parnaso francés*, agrupación de célebres poetas, músicos y escritores franceses. En el exergo, PARNASSE FRANQOIS y M DCCXVIII. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I, pág. 484.

Gaetani, P.A. *Museum Mazzuchellianum seu Numismata Virorum Doctrina Protestantium*, Venecia, 1762, vol. 2, pág. 414.

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 104.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, pág. 59.



NÚMERO DE INVENTARIO: M020

TÍTULO: Ioannes Santolius Victorinus (Jean-Baptiste de Santeul)

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1718

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,2 cm ø; peso: 49 grs; grosor: 0,4 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: IOANNES SANTOLIUS VICTORINUS.

TIPO: Busto laureado del poeta agustino Jean-Baptiste de Santeul (1630-1697) de perfil, con ropajes eclesiásticos. Abajo a la derecha, marca del grabador, S·CURE. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: DIVOS HEROASQ·HORTOS ET FLUMINA
CANTAT

TIPO: El dios Poseidón está recostado, mientras tres ángeles sobre una nube en el cielo sostienen una cruz, en alusión a las obras de Santeul en las que combinaba elementos profanos y sagrados. En segundo término, uno de los puentes parisinos y dos edificios de dicha ciudad, donde se exhiben inscripciones de la autoría del poeta. En el exergo, M DCCXVIII. Todo ello dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 103.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, pág. 59.



NÚMERO DE INVENTARIO: M021

TÍTULO: Vincent Voiture

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1718

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,3 cm ø; peso: 52 grs; grosor: 0,64 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: VINCENT VOITURE

TIPO: Busto del escritor Vincent Voiture (1597-1648) de perfil, con peluca, bigote y corona de laurel. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: IE LES FAIS A MON BADINAGE.

TIPO: Representación de las tres gracias o de tres musas. Abajo a la derecha, encima del exergo, firma del grabador, CURE. En el exergo, M DCC XVIII. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I, pág. 484.

Gaetani, P.A. *Museum Mazzuchellianum seu Numismata Virorum Doctrina Protestantium*, Venecia, 1762, vol. 2, págs. 38-39.

Norris, Andrea S.; Weber, Ingrid. *Medals and Plaquettes from the Molinari Collection at Bowdoin College*, Brunswick, Maine, Wesleyan University Press, 1976, pág. 73.

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 103.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, pág. 53.



Évrard TITON DU TILLET. *Le Parnasse François*, 1732, lám. IV



NÚMERO DE INVENTARIO: M022

TÍTULO: Carolus Ruaeus (Charles de la Rue)

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1725

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,2 cm ø; peso: 49 grs; grosor: 0,45 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: CAROLUS RUAEUS.

TIPO: Busto del orador jesuita Charles de la Rue (1643-1725) de perfil, con solideo y ropas eclesiásticas. Todo dentro de línea continua. Debajo del corte del brazo se puede leer la inscripción S. CURE.

REVERSO

LEYENDA: CONCORS ASPIRAT UTERQUE.

TIPO: La concordia representada por los dioses Apolo y Mercurio dándose la mano. Hay libros y pergaminos en el suelo. En el exergo, M DCC XXV. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I, pág. 484.

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 104.



NÚMERO DE INVENTARIO: M024

TÍTULO: Michel-Richard de Lalande

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1726

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,5 cm ø; peso: 64 grs; grosor: 0,67 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: M.^{EL} RI. DELALANDE SUR^{INT.} DE L·MUSIQUE
D·ROY

TIPO: Busto del compositor y organista Michel-Richard de Lalande (1657-1726) de perfil, con peluca a la moda de la época, manto y camisa abierta, y la cruz de la Orden de Malta al pecho. Todo dentro de línea continua. Bajo el hombro, firma del grabador S·CURE·F·.

REVERSO

LEYENDA: SES CHANTS DIVINS PENETREN JUSQUAUX
CIEUX

TIPO: Alegoría del canto. Un genio canta y marca el ritmo mientras otro más pequeño, su alumno, toca la lira y canta también. La capilla del palacio de Versalles aparece en el horizonte; en lo alto, una gloria celeste aparece representada por un triángulo misterioso donde aparece escrito el nombre de Dios en hebreo, rodeado de rayos y querubines. En el exergo, M DCC XXVI. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I, pág. 484.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, pág. 62.



Évrard TITON DU TILLET. *Le Parnasse François*, 1732, lám. IX



NÚMERO DE INVENTARIO: M025

TÍTULO: Marin Marais

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1728

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,3 cm ø; peso: 67 grs; grosor: 0,6 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: MARIN·MARAIS·ORD·D·L·MUS·DU·ROY·

TIPO: Busto del músico Marin Marais (1656-1728) de perfil, con peluca a la moda de la época, camisa con chorrera, casaca y manto. Bajo el pecho, inscripción: CURE·F·. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: ELLE RECOIT DE LUY SON PLUS GRAN LUSTRE

TIPO: Genio de la música sentado tocando la viola, en alusión al instrumento con el que Marais alcanzó mayor perfección, rodeado por instrumentos musicales, partituras y libros –Marais fue autor de cuatro óperas y de varios libros de Música–. En el exergo, M DCC XXVIII. Todo dentro de la línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Dratwicki, Benoît. *Marin Marais violiste à l'Opéra (1656-1728)*, Centre de musique baroque de Versailles, 2006, págs. 11-24.

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I, pág. 484.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, págs. 62-63.



NÚMERO DE INVENTARIO: M026

TÍTULO: André Campra

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1730

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,4 cm ø; peso: 65 grs; grosor: 0,7 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: ANDRE CAMPRA M.^{TRÉ} DE LA MUSIQUE DU ROY

TIPO: Busto del compositor André Campra (1660-1744) de perfil, con peluca a la moda de la época, camisa abierta por el cuello y toga. Bajo el hombro izquierdo, firma del grabador, S CURE. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: DES SAINTS ET DES HEROS IL SCAIT CHANTER LA GLOIRE

TIPO: Alegoría del triunfo y de la música. Figura de un ángel trompetero sobre un montículo formado por instrumentos musicales y partituras. En el exergo, M DCC XXX. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I, pág. 484.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, pág. 26.



Évrard TITON DU TILLET. *Le Parnasse François*, 1732, lám. XI



NÚMERO DE INVENTARIO: M027

TÍTULO: Jean Baptiste Rousseau

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1730

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,3 cm ø; peso: 57 grs; grosor: 0,7 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: I.^N BAPTISTE ROUSSEAU.

TIPO: Busto del poeta y dramaturgo Jean Baptiste Rousseau (1671-1741) de perfil, con peluca a la moda de la época y manto. Firma del grabador debajo, a la izquierda, en el corte del brazo: CURE· F. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: TOUT BRILLE EN SES HEUREUSES MAINS

TIPO: Palmera rodeada de diferentes instrumentos musicales que se van enredando por su tronco. En el exergo, M DCC XXX. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I, pág. 484.

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 104.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, pág. 26.



Évrard TITON DU TILLET. *Le Parnasse François*, 1732, lám. X



NÚMERO DE INVENTARIO: M028

TÍTULO: Iacobus Vanierius (Jacques Vanière)

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1730

MATERIAL: Bronce dorado

Dimensión: Diámetro: 5,3 cm ø; peso: 68 grs; grosor: 0,63 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: IACOBUS VANIERIUS

TIPO: Busto del poeta jesuita Jacques Vanière (1664-1739) de perfil, con solideo y ropas eclesiásticas. En el corte del brazo, inscripción: S·CURE·F. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: DELICIAS ET RURIS OPES.

TIPO: La escena representa el contraste entre la vida en el campo y el lujo de una casa señorial. En el exergo, M DCC XXX. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I, pág. 484.

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 104.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732, págs. 26 y LXIJ.



NÚMERO DE INVENTARIO: M029

TÍTULO: Prosper Jolyot de Crébillon

AUTOR: Curé, Simon (1680-1734)

FECHA: 1740

MATERIAL: Bronce dorado

DIMENSIÓN: Diámetro: 5,5 cm ø; peso: 46 grs; grosor: 0,36 cm

DESCRIPCIÓN

ANVERSO

LEYENDA: PROSPER JOYLOT DE CREBILLON

TIPO: Busto del dramaturgo Prosper Jolyot de Crébillon (1674-1762) de perfil, con peluca a la moda de la época, camisa, corbata con chorre-ras y manto. Todo dentro de línea continua.

REVERSO

LEYENDA: J'INSTRUIS ET J'INTERESSE ENFOUDROIANT
LE CRIME

TIPO: Discusión de dos soldados ataviados a la romana. En el exergo, M DCC XL. Todo dentro de línea continua.

BIBLIOGRAFÍA:

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I, pág. 484.

Gaetani, P.A. *Museum Mazzuchellianum seu Numismata Virorum Doctrina Protestantium*, Venecia, 1762, vol. 2, pág. 414.

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie, Brescia, 1892*, pág. 104.

REFERENCIAS

Archivo de la Real Academia Española, Fondo Real Academia Española.

Expediente personal del académico de número Francisco Antonio Zapata, 16/7/15. Medallas de la Real Academia Española que estaban en poder del Sr. D. Francisco Antonio de Angulo y por su fallecimiento se han entregado por parte de sus herederos, 1605/12/1.

Lista de los efectos que quedaron existentes en poder del señor tesorero, don Gaspar de Montoya, al tiempo de su fallecimiento, pertenecientes a la Real Academia Española, 127/12/1.

Papeles de todo lo ocurrido en el acto de recibimiento del señor Basquiat de Lahouze y entrega de los presentes literarios del señor Titon du Tillet, 2631/8/1-16.

Libro 8 de acuerdos, acta de 3 de febrero de 1750, fols. 94r-96r; acta de 17 de agosto de 1751, fol. 200v.

Libro 9 de acuerdos, acta de 15 de junio de 1756, fols. 192v-193r.

Bouvet, Charles. «Á propos de l'Arch de Triomphe et de l'Étoile (Titon du Tillet)», *Bulletin de la Société Historique et Archéologique*, serie n.º 2, 1922.

Dratwicky, Benoît. *Marin Marais violiste à l'Opéra (1656-1728)*, Centre de musique baroque de Versailles, 2006.

Elmes, James. *The Arts and Artists or Anecdotes and Relics of the Schools of Painting, Sculpture and Architecture*, Londres: John Knight & Henry Lacey, 1825, vol. I, pág. 78.

Forrer, L. *Biographical Dictionary of Medallists; coin, gem and seal-engravers, mint-masters, ancient and modern*, Londres: Spick & Son, 1902-1930, tomo I.

Gaceta de Amsterdam de 21 de marzo de 1750.

Gaceta de Francia de 14 de marzo de 1750.

Gaetani, P.A. *Museum Mazzuchellianum seu Numismata Virorum Doctrina Protestantium*, Venecia, 1762, vol. 2.

Norris, Andrea S.; Weber, Ingrid. *Medals and Plaquettes from the Molinari Collection at Bowdoin College*, Brunswick, Maine, Wesleyan University Press, 1976.

Real Academia de la Historia. *Memorias de la Real Academia de la Historia*, Volumen 1, Madrid: Imprenta de Sancha, 1796.

Rizzini, P. *Illustrazione dei civici musei di Brescia: Medaglie*, Brescia, 1892.

Titon du Tillet, Évrard. *Diverses Pieces en prose et en vers au sujet du Parnasse François exécuté et élevé en bronze, en l'année MCCXVIII, second partie*, 1760.

Titon du Tillet, Évrard. *Le Parnasse François, dédié au roi*, París: Impr. Jean Baptiste Coignard fils, 1732.

Zamora Vicente, Alonso. *La Real Academia Española*, Madrid: Real Academia Española y Fundación Cristina Masaveu Peterson, 2015.

ANEXO

TRANSCRIPCIÓN DE LA CORRESPONDENCIA
ENTRE BASQUIAT DE LAHOUE, TITON DU TILLET
Y FRANCISCO ANTONIO DE ANGULO

2631/8/1

Carta de Basquiat de Lahouze a Francisco Antonio de Angulo

À Madrid ce 12. janvier 1750

Monsieur

J'ai l'honneur d'être chargé par m.^r titon dutillet de presents litteraires pour l'academie Espagnole. j'aurois déjà en celuy de vous ecrire à ce sujet si une incommodité dont je suis encore convalescent, me l'avoit permis. ces presents consistent Monsieur, dans deux volumes in folio, du parnasse françois; deux autres volumes in douze, qui ont pour titre, Essais sur les honneurs et sur les monumens accordés aux illustres sçavans, pendant la suite des siecles. des Estampes du magnifique parnasse qu'il a Elevé en bronze, et plusieurs medaillons qu'il a fait fraper à la memoire de nos plus illustres poëtes. cet auteur celebre regarde ses ouvrages comme un tribut qu'il devoit Egalement à l'academie Française, et à l'academie Espagnole.

Je ne dois point vous laisser ignorer Monsieur, que m.^r titon dutillet a reçu des honneurs uniques de nos academies françoise, et des belles lettres, comme ses ouvrages en font foy. il a de plus l'honneur d'être des academies des jeux floraux de toulouse, de la rochelle, de marseille, d'angers, de bordeaux, de Lyon, de montauban, de Caën, de Rouën, et de celles de la Crusca, de florence, et des arcades de rome. notre roy a permis aussi Monsieur, que l'ouvrage d'un si zelé Citoyen luy fut dedié, et a agreé les presents qu'il a eu l'honneur de faire à sa majesté de Livres, Estampes, et medaillons. m.^r titon dutillet a eu Encore l'honneur de recevoir plusieurs lettres de remercement de princes et de Grands Seigneurs, et entre autres une du Roy de prusse, et du Roy Stanislas de pologne.

Comme en portant les presents litteraires de m.^r titon dutillet, je dois avoir l'honneur de prononcer un discours à l'academie Espagnole, et que suivant l'usage etabli dans toutes les academies, M.^r le directeur Repond à tous les compliments, j'aurai l'honneur de vous communiquer Monsieur, quand vous le jugerez à propos, la traduction Espagnole de l'original

en François que j'ai travaillé. j'attends les ordres que vous voudrés bien me donner à ce sujet.

J'ai l'honneur d'être avec une parfaite Consideration

Monsieur

Votre très humble et très obeissant serviteur

Basquiat de Lahouze [firma y rúbrica]

M.^r d'Angulo

2631/8/2

Carta de Basquiat de Lahouze a Francisco Antonio de Angulo

À Madrid ce 24. janvier 1750

Monsieur

Je viens d'apprendre que M. le marquis de Villena etoit actuellement à Madrid: je vous prie de vouloir bien obtenir de son Excellence un jour ou il puisse me faire l'honneur d'assister à la remise des presents que je dois faire à l'academie de la part de m.^r titon dutillet. ne pouvant pas avoir l'honneur de vous en aller prier moi même, j'ai celuy d'être avec autant d'estime que de consideration

Monsieur

Votre très humble et très obeissant serviteur

Basquiat de Lahouze [firma y rúbrica]

2631/8/3

Carta de Basquiat de Lahouze a Francisco Antonio de Angulo

Monsieur

Je suis très sensible à la reponse obligeante dont vous m'honorés. je vous fais aussi mille remerciments de la bonté que vous aves euë d'engager M. le marquis de villena a me faire l'honneur d'assister à l'academie le jour que j'aurais celuy de luy remettre les presents litteraires de m.^r titon dutillet. je suis tout prêt pour cela. j'attends les derniers ordres que vous voudrés bien me donner pour fixer le jour que l'academie jugera à propos; Si vous pouvier faire en sorte que ce fut pour cette semaine ou pour l'autre le

plus tard, je vous serois sensiblement obligé. je suivrai vos ordres avec autant de plaisir que d'exactitude.

J'ai l'honneur d'être avec la plus parfait consideration et le plus sincere attachement

Monsieur

Votre très humble et très obeissant serviteur

Basquiat de Lahouze [firma y rúbrica]

À Madrid ce 28. janvier 1750.

M. d'Angulo Secr.^{te} de l'academie Espagnole

2631/8/5

Minuta de la carta de Francisco Antonio de Angulo
a Basquiat de Lahouze

+

Muy S.^{or} mio, Habiendo hecho pres.^{te} a la R.^l Academia Española el papel de V.S., en q se sirvió prevenirme de los Presentes Literarios q ofrece por su mano a la Acad.^a el S.^{or} de Titon Dutillet, Ha resuelto q yo manifieste a V.S. (como lo excuto) la particular estimac.^{on} y gratit.^d con q admitirá estos Presentes, y la persona de V.S. en qualq.^{ra} de las Juntas a q tubiere la bondad de presentarse con esse motivo. Y si quiere V.S. no dilatar a la Acad.^a esta satisfac.^{on} podrá executar su Comisi.^{on} en la prox.^{ma} Junta del martes, en q assistirá su Director el Ex.^{mo} S.^{or} Marq.^s de Villena.

Espero s.^{re} ello el aviso de V.S. quedando, como debo, a su ob.^a, deseando repet.^{das} ocas.^{es} acreditarla en su obsequio y q D.^s gu.^e a V.S. m.^{os} a.^{os}

M.^d 2 de febr.^o de 1750

S.^{or} de Basquiat de Lahouze

2631/8/9

Minuta de la carta de Francisco Antonio de Angulo
a Basquiat de Lahouze

Minuta

+

Muy S.^{or} mio, Remito inclusa a manos de V.S. la certificac.^{on}, q tiene pedida, de todo lo ocurrido en la Acad.^a Española en el acto de su recibim.^{to} y entrega de los Presentes Liter.^{rios} del S.^{or} Titon Dutillet, deseando en esto, como en todo la ma.^{or} satisfac.^{on} de V.S. p.^a gustoso empleo de mi ver.^o afecto y volunt.^d, con q me repito a su ob.^a rogan.^{do} a D.^s qu.^e gu.^e a V.S. m.^{os} a.^{os}

M.^d 2 de febr.^o de 1750

+ y q me conceda la de sus preceptos

S.^{or} de Basquiat de Lahouze

2631/8/10

Carta de Basquiat de Lahouze a Francisco Antonio de Angulo

Monsieur

Recevés je vous prie mille remerciements et en même tems mille pardons de n'avoir pas encore eu l'honneur de vous les temoigner chez vous de vive voix; il m'a été jusqu'à present impossible. Soyéz persuadé que ma reconnaissance pour toutes les bontés qu'a en pour moi l'academie Espagnole, ne finira qu'avec ma vie. il me tarde beaucoup de macquiter de ce devoir à legard de tous M.^{rs} les academiciens.

Je desiderois en vous remerciant de l'admirable certification que vous m'envoyér, pouvoir vous convaincre de la parfaite consideration et du finése attachement avec lesquels J'ai l'honneur d'être

Monsieur

Votre très humble et très obeissant serviteur

Basquiat de Lahouze [firma y rúbrica]

À Madrid ce 12 fevrier 1750

2631/8/11

Carta de Basquiat de Lahouze a Francisco Antonio de Angulo

Monsieur

Je reçois avec un nouveau sentiment de reconnoissance les deux Estampes que vous voulés bien m'envoyer de las part de M. le marquis de Villena; elles sont parlantes, et m.^r titon dutillet et moi les conserverons comme un monument precieux à notre coeur.

J'ai l'honneur detre avec autant de consideration que d'attachement

Monsieur

Votre très humble et très obeissant serviteur

Basquiat de Lahouze [firma y rúbrica]

ce 14 fevrier 1750.

2631/8/13

Carta de Titon du Tillet

Monsieur

Vous m'apprenez par la relation et par le certificat que vous me faisez l'honneur de m'envoyer par M.^r Basquiat de la Houzze la reception honorable et magnifique que l'Académie Espagnole a bien voulu faire a mes présens litteraires; Je ne pouvois pas esperer une plus grande gloire que celle qu'une Académie aussi noble et aussi célèbre a bien voulu m'acorder.

Quels remerciement ne vous dois je pas Monsieur, de m'avoir envoyé un certificat aussi honorable et aussi autenti que fiellé du scean de l'Académie; je le garderai bien précisément dans mes Archives litteraires comme un monument qui me fera Honneur jusques dans la posterité la plus reculée.

Je souhaiterois fort trouver quelque moïen qui pur màcquiter a vôtre égard de cette grace et de vous en maquer ma plus vive reconnoissance celui que je compte qui vous pluivu le plus, sera de vous prier d'agréeer un livre de la description du Parnasse François a fin que les grands Poètes qui y sont rassemblés suplaisaient a mes expressions avec les quels cependant je vous assurerai avec les sentimens de la plus parfaite estime et d'un attachement respectueux et inviolable que je suis

Monsieur
 Votre très humble et très obeissant serviteur

Titon du Tillet

a Paris le 15 mars 1750

2631/8/14

Carta de Basquiat de Lahouze a Francisco Antonio de Angulo

À Madrid ce 15 mars 1750.

Monsieur

J'ai l'honneur Monsieur, de vous Envoyer dix huit Exemplaires pour m.^{rs} les academiens aux quels je n'ai pas en moi même le tems de les aller remettre. Voici le nom des M.^{rs} qui les ont deja resûs.

son Ex.^{ce} m.^r le marquis de Villena.
 m.^r de montiano.
 m.^r d'yriarte.
 son Ex.^{ce} m.^r le duc de medina sidonia.
 m.^r d'aguirre.
 m.^r d'Angulo.

je vous prie Monsieur, d'assurer M.^{rs} les academiens que je profiterai du premier moment pour leur aller rendre à tous me devoirs.

vous trouverés dans le paquet trois Exemplaires pour vos dames. je suis bien fâché qu'ils ne soient pas mieux reliés, n'en ayant fait relire que le nombre precis pour distinguer ceux de M.^{rs} les acadmiens des autres. Je vous prie de leur presenter mes respects.

je vous envoy les deux Estampes de m.^r titon du tillet, et du parnasse françois: elles vous appartiennent de droit par les services que vous avez rendu à l'auteur, et par l'estime que vous temoignés aux favoris d'apollon.

permettés Monsieur, que je vous renouvelle les sentiments de ma vive reconnoissance pour l'academie Espagnole; elle sera eternelle de même que le sincère attachement et la parfaite consideration avec la quelle j'ai l'honneur d'être

Monsieur

Votre très humble et très obeissant serviteur

Basquiat de Lahouze [firma y rúbrica]

P.S. je vous prie Monsieur, de vouloir bien renouveler mes sentiments respectueux à son Ex.^{ce} m.^r le marquis de Villena [rúbrica]

j'avois oublié hier au soir de vous dire qu'il y a quatre Exemplaires du discours pour son Ex.^{ce} m.^r le marquis de Villena, deux de papier doré, et deux de papier marbré. je vous serai sensiblement obligé Monsieur, de les luy remettre. je suis obligé malgré moi de vous écrire un peu à la hâte ce matin, je vous souhaite bien le bon jour.

M.^r d'Angulo

2631/8/19

Minuta de la carta de Francisco Antonio de Angulo a Titon du Tillet

Muy s.^{or} mio, luego q el s.^{or} Basquiat de la Houze me entregó la expres.^{on} de grac.^s en prosa y verso, q V.S. se sirvió dirigir a la Acad.^a Esp.^a la hice pres.^{te} en la prim.^a Junta q celebro; Y habiendose leído halló la Acad.^a aquel singular merito q acompaña sprê a todas las obras de V.S. pues el justo aprecio con q se recibieron sus Presentes Liter.^{rios} y la gratitud con q la Acad.^a le retribuyo sus obras, los hace V.S. servir en esta de motivo p.^a su reconocim.^{to}, y para las decorosas expres.^{es} q hace a la Acad.^a y a sus individuos, acreditando en ellas su grande erudic.^{on} y elog.^o, y el feliz numero que le han inspirado las musas reconoc.^{das} a la magnífica obra del Parnaso Frances.

La Acad.^a queda particular.^{te} agradecida a esta nueva mem.^a y testim.^o de la bondad de V.S., con q se confirma su reciproca y afectuosa alianza, y ha acordado q assi se lo manifieste, como en su n.^{re} lo executo: y yo en particular viviré eternam.^{te} oblig.^{do} a la mem.^a y favor q con las mas estimables circunstan.^s he debido a V.S. en carta separada, y el libro de la Descrpc.^{on} del Parnaso Frances, q en ella me ofrece será sprê p.^a mi un monum.^{to} venerable.

D.^s gu.^e a V.S. m.^{os} a.^{os} como dess.^o M.^d 5 de Sept.^{re} de 1750

S.^{or} Titon du Tillet